

# ECOFLEX

**Nástěnné konvektory**  
**Wall convectors**



**ECOFLEX EL** (electronic thermostat)

**ECOFLEX SL** (electromechanical thermostat)

---

*Návod k použití*  
*Instructions for installation and use*



## Montážní návod

Instalace, elektrické připojení a první uvedení do provozu smí být provedeny pouze oprávněnou osobou.

### Odstupy

Odstup spodní hrany spotřebiče od podlahy nesmí být menší než 15 cm. Odstup na stranu, např. k nábytku a směrem nahoru musí být minimálně 15 cm. Pro zajištění správné funkce konvektoru je nutné dodržet vzdálenosti uvedené na obr.2. V koupelnách musí být konvektor instalován ve shodě s ČSN 33 200-7-701 a smí být umístěn v souladu s obr. 1 i v zónách 2 a 3.

Konvektor je zařízení třídy II a je chráněn proti stříkající vodě, krytí IP24.

Konvektor nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou elektrického proudu.

Napájení konvektoru musí zajišťovat odpojení ve všech pólech, u něhož se vzdálenost rozpojených kontaktů rovná nejméně 3,5mm.

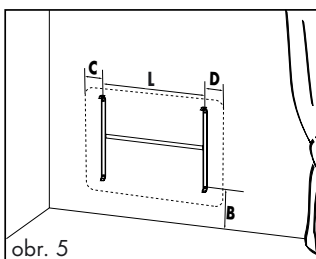
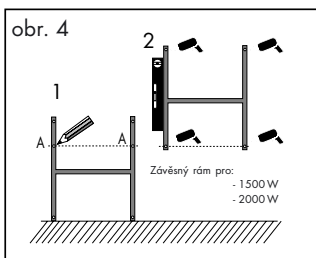
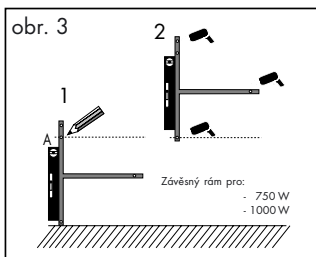
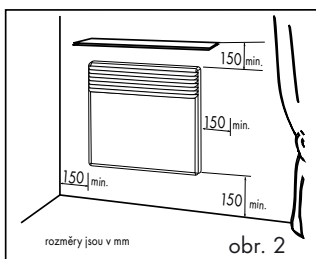
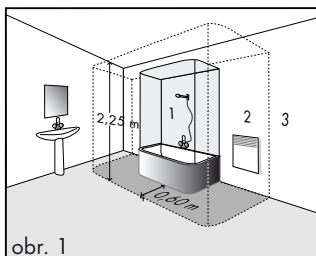
U konvektoru Ecoflex EL nedojde po přepnutí do polohy "0" k úplné odpojení od elektrické sítě, i když je konvektor tímto přepínačem vypnut může být jeho příkon 1 až 2W.

### Montáž

Konvektor je zabalen samostatně v kartonové krabici a je dodáván společně se závěsným rámem. Uchycení závěsného rámu ke zdi, (obr. 3, 4). Uvolněte závěsný rám z konvektoru. Závěs osadte ke zdi na konečnou podlahu a označte otvory "A". Vyrtejte otvory "A" a osadte do nich hmoždinky, viz. obr. 3, 4, posice 1. Posuňte závěsný rám po zdi tak, aby se spodní otvory v rámu kryly s otvory s osazenými hmoždinkami, viz. obr. 3, 4, posice 2. Vyrtejte horní otvory a osadte do nich hmoždinky. Přišroubujte závěsný rám pomocí šroubů.

Vzdálenosti L, C a D, viz. obr. 5 se mění dle výkonu konvektoru, viz. tabulka. C a D určují polohu konvektoru vůči závěsnému rámu.

P (W)	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2500
L (mm)	174	174	257	178	248	320	405	835
B (mm)	200	200	200	200	200	200	200	200
C (mm)	112	112	112	123	138	146	141	85
D (mm)	72	72	72	219	214	214	214	83



## Elektrická instalace (ECOFLEX EL, SL)

Konvektor je vybaven 3 žilovým napájecím kabelem (A05VVF) na 1/N 230V/50Hz.

Barevné označení vodičů:

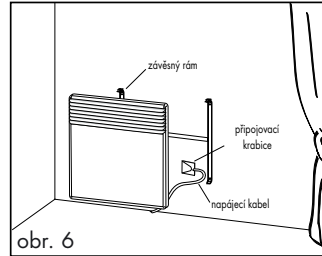
Fáze - hnědá

Nulový vodič - modrý

Pilotní vodič - černý

Napájecí kabel je připojen do krabice na stěně, viz. obr. 6. Pokud není pilotní vodič používán musí být připojen do krabice na volnou svorku bez napětí.

Napájecí kabel smí být vyměněn pouze výrobcem nebo schválenou servisní organizací, neboť výměna vyžaduje speciální nářadí.



obr. 6

## Elektroinstalační připravenost:

### Připojovací vodič:

a) 4Ox1,5 - jistič 10A, do 2200W\*

b) 4Ox2,5 - jistič 16A, do 3500W\*

### Vedení vodičů:

a) Napájení je veden z domovního rozvaděče kabelem 4O, viz předchozí bod do elektroinstalační krabice, která se nejčastěji umísťuje za přímotopný konvektor.

b) V případě instalace v koupelně musí být konvektor instalován ve shodě s ČSN 33 200-7-701.

### Zapojení vodičů:

a) Při zapojení dodržujte barevné označení vodičů.

b) Šedý vodič u kabelů 4O zůstává nezapojen.

\*Hodnoty nejčastěji používané v domovních elektroinstalacích.

## Připojení pilotního vodiče

Konvektor bude pracovat v souladu se signály, které vysílá programovací jednotka

Tabulka signálů.

Stav	Signál
Comfort	
Eco	

## Ovládání konvektoru (ECOFLEX EL)

Popis (obr.7)

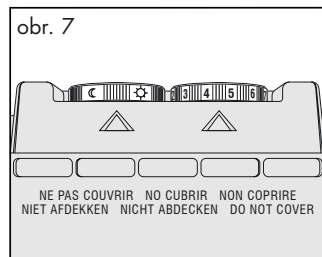
☀ Nastavení komfortní teploty, teplotu nastavíte pomocí ovládacího kolečka termostatu.

☹ Nastavení útlumové teploty, teplota poklesne o 3,5 °C oproti komfortní teplotě.

⏻ Vypnuto.

⌚ Použijte v případě, že k ovládání konvektoru použijete externí řídicí prvek po pilotním vodiči například Flash programmer. Teplota je nastavena dle komfortní teploty.

Ovládací kolečko termostatu s možností nastavení od polohy \* (nezámrná teplota) až do polohy 9.



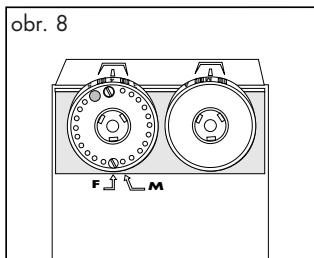
obr. 7

## Světelná indikace topení (ECOFLEX EL)

### Nastavení a blokování kolečka termostatu (obr. 8) (ECOFLEX EL, SL)

V otvorech kolečka termostatu jsou uloženy odnímatelné dorazy, pomocí kterých lze přesně nastavit teplotu nebo přesně vymezit nastavení teplotního rozsahu mezi 2 teplotami.

obr. 8



### Nastavení na maximální teplotu (ECOFLEX EL, SL)

Vypněte jednotku. Uvolněte konvektor ze závěsného rámu. Uvolněte 1 odnímatelný doraz z kolečka termostatu. Otočte kolečkem termostatu a nastavte ho přesně na požadovanou maximální teplotu. Zasuňte doraz do otvoru označeného indexem "M". Otočte kolečko termostatu zpět do polohy \*, kolečko se musí volně otáčet.

### Nastavení rozsahu mezi 2 teplotami (ECOFLEX EL, SL)

Proveďte nastavení na maximální teplotu shodně s předchozím odstavcem. Vypněte jednotku. Uvolněte konvektor ze závěsného rámu. Uvolněte 2 odnímatelné dorazy z kolečka termostatu. Otočte kolečkem termostatu a nastavte ho přesně na požadovanou minimální teplotu rozsahu. Zasuňte doraz do otvoru umístěného vlevo od indexu "F". Kolečko se musí volně otáčet mezi nastavenými teplotami.

### Blokování otáčení (ECOFLEX EL, SL)

Vypněte jednotku. Uvolněte konvektor ze závěsného rámu. Uvolněte odnímatelný doraz z kolečka termostatu. Otočte kolečkem termostatu a nastavte ho přesně na požadovanou teplotu. Zasuňte doraz do otvoru označeného indexem "F". Kolečko bude zablokováno.

### Kalibrace (ECOFLEX EL, SL)

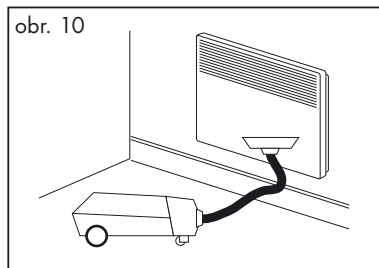
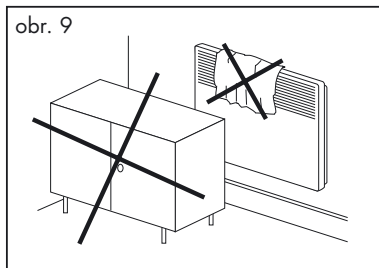
Pro zajištění bezproblémového řízení teploty musí být termostat nastaven dle následujícího postupu. Umístěte teploměr do středu místnosti do výšky 1,2 m nad podlahou. (Okna i dveře jsou zavřeny). Vypínač ZAP/ VYP přepněte do polohy "M" nebo ☼. Nastavte kolečko termostatu na maximum. Jakmile je dosažena požadovaná teplota v místnosti, například teploměr ukazuje 20 °C, pomalu otáčejte kolečko termostatu zpět až zhasne světelná indikace topení. Poté co byla teplota nastavena, bude termostat automaticky udržovat teplotu v místnosti postupným zapínáním a vypínáním konvektoru.

### Vypnutí konvektoru (ECOFLEX EL, SL)

Chcete-li vypnout konvektor bez manipulace s nastavením termostatu, přepněte vypínač ZAP/ VYP do polohy "A" nebo 0.

### Demontáž konvektoru

Před uvolněním konvektoru ze závěsného rámu přepněte vypínač ZAP/ VYP do polohy "A" nebo 0. Je-li použit vnější pilotní vodič musí být rovněž vypnut ze zdroje. S použitím šroubováku uvolněte pojíšťovací zámky závěsného rámu. Odpojte napájecí kabel z krabice na zdi. Nadzvedněte konvektor svisle nahoru, aby se uvolnil ze závěsného rámu.



## Upozornění

Jakékoliv zásahy do konvektoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Před zahájením takové práce musí být konvektor vypnut ze zdroje proudu. Je-li konvektor ovládán pomocí pilotního vodiče, ujistěte se před zahájením práce, že napájecí kabel a pilotní vodič jsou odpojeni.

## Ekonomický provoz (ECOFLEX EL, SL)

V případě dlouhodobého větrání místnosti vypněte konvektory. V případě, že nepoužíváte pokoj, například pokoj pro hosty nebo celý dům po delší dobu, (dovolená) nastavte kolečko termostatu do polohy \*. Teplota místnosti bude automaticky udržována na hodnotě cca 7 °C.

## Důležité bezpečnostní pokyny

V žádném případě konvektor nezakrývejte. Nápis "NEZAKRÝVAT" upozorňuje, že jakýkoliv materiál, kterým je zakryt konvektor může způsobit požár. Před konvektor se nesmí stavět žádný nábytek ani věšet záclony, viz. obr. 9. Musí být zaručena volná cirkulace vzduchu. Pravidelně, minimálně pokaždé před zahájením topné sezóny odstraňujte prach ze vstupní a výstupní mřížky.

Konvektory je možno montovat na podklady třídy hořlavosti C1, C2.

## Technické údaje

Typ	Výkon	Napětí	Rozměry (mm)			Hmotnost
	(W)	(V)	Délka	Výška	Hloubka	(kg)
ECOFLEX 05	500	1/ N 230 V 50 Hz	360	400	80	3,7
ECOFLEX 07	750		360	400	80	3,7
ECOFLEX 10	1000		440	400	80	4,2
ECOFLEX 12	1250		520	400	80	4,9
ECOFLEX 15	1500		600	400	80	5,5
ECOFLEX 17	1750		680	400	80	6,1
ECOFLEX 20	2000		760	400	80	6,8
ECOFLEX 25 *	2500		1000	400	80	9,0

\* ECOFLEX SL

## **Garanční podmínky**

Dodavatel poskytuje na výrobky záruku 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedbalou manipulací a neodbornou montáží. Záruka se rovněž nevztahuje na běžné opotřebení výrobku. Jakýkoliv zásah do výrobku je považován za porušení záručních podmínek.

Potvrzení o prodeji:.....

Datum prodeje:.....Výrobní číslo:.....

Prodejce:.....

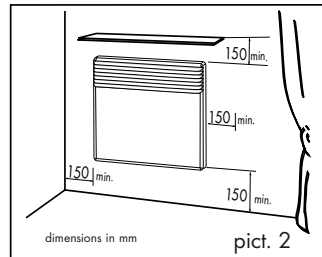
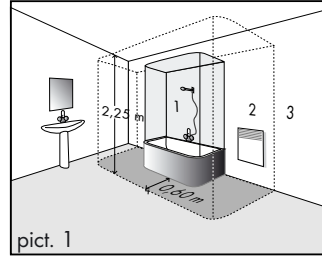
## Installation instructions

Installation, electrical connection and first use should only be performed by an approved person.

### Distances

The distance from lower edge of appliance to the floor should not be less than 15 cm. There should also be a distance of 15 cm at the sides, e.g. to furniture and above. To ensure correct operation of convector is necessary to observe distances mentioned on picture No. 2. Convector must be installed under local valid electrical standards and can be located in accordance with picture No.1 in zones 2 and 3 of bathrooms. Convector is class II equipment and is splash water protected, IP24.

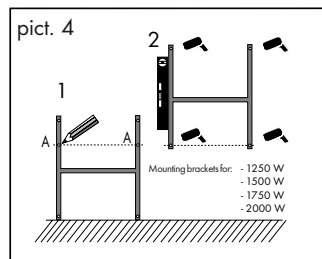
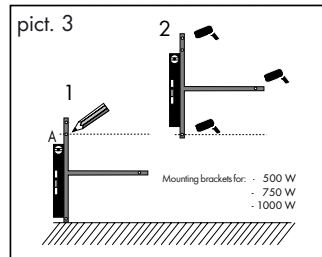
Convector should not be arranged under a fixed connection socket. The electric installation must be equipped with double pole switching device with control gap opening of at least 3mm.



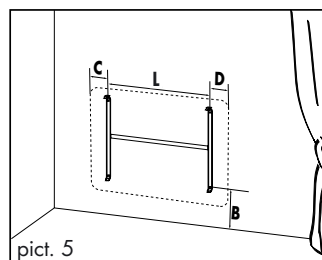
### Installation

The convector is supplied in the individual cardboard package together with the mounting bracket. Fixation of mounting bracket to the wall. (Pictures No. 3, 4). Remove mounting bracket from the convector. Place it vertically against the wall, setting it on the finished floor and indicate the holes "A". Drill and dowel the holes "A" (Pictures No. 3, 4, position 1). Move the bracket up vertically until you reach holes "A" with bottom holes of bracket. (Pictures No. 3, 4, position 2).

Drill and dowel upper holes. Tighten all fixing screws. The distances L, C and D, (Picture No. 5) may vary according to the convector output, see sheet. C and D indicate position of the convector to mounting bracket.



P (W)	500	750	1000	1250	1500	1750	2000	2500
L (mm)	174	174	257	178	248	320	405	835
B (mm)	200	200	200	200	200	200	200	200
C (mm)	112	112	112	123	138	146	141	85
D (mm)	72	72	72	219	214	214	214	83



## Electric installation (ECOFLEX EL, SL)

Convector is equipped with 3 conductors power supply cable (A05VVF) .

Power supply – 1 / N 230 V / 50 Hz

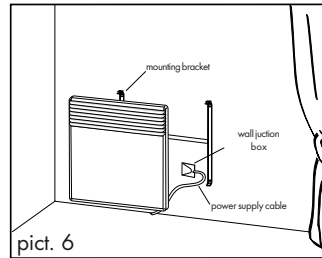
Colour indication of wires:

Phase – brown

Neutral – blue

Pilot wire – black

The power supply cable is connected to the wall junction box.(Picture No. 6). If not used, the pilot wire must be connected to a potential free terminal in the wall junction box. The power supply cable can only be replaced by the manufacturer or an approved services company,as specific tools are required.



## Connection of pilot wire

The convector will operate according to the signals given by the programming device.

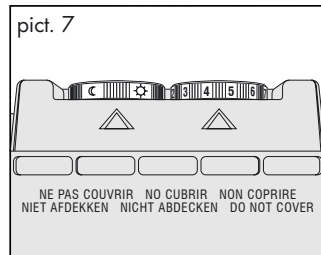
Mode	Signal
Comfort	0  —————>
Eco	0  ~~~~~>

Tablet of signals. (ECOFLEX EL)

## Control (ECOFLEX EL)

Description (Picture No. 7).

- ☀ Comfort position. This is the usual position. Temperature is adjusted with the temperature dial.
- Ⓒ Temperature is set to 3,5 °C less than comfort temperature. Use this position when room is unoccupied or when you are out of the premises.
- 0 Stop.
- Ⓢ Select this position only when operating the heater with a programmer. It enables the heater to receive the instructions from the programmer.



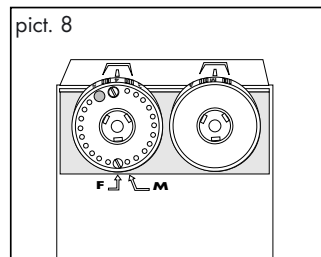
A thermostat control knob,continuously variable setting range from position \* to position 9.

## Heating indicator light (ECOFLEX EL)

### Limiting or blocking the thermostat knob.(Picture No.8)

(ECOFLEX EL, SL)

There are detachable latches in the holes of thermostat control knob,which are used to limit thermostat control knob set point or is possible to limit knob between two set points. (Setting a temperature range).



### Limitation to a maximum temperature (ECOFLEX EL, SL)

Switch off the unit.Release convector from mounting bracket.Release one latch. Turn the thermostat control knob precisely on the desired maximum temperature. Correctly screw latch in the hole indicated by the index "M". Return the knob to the position \*. The knob should turn freely.


## Limiting range between two indexes (ECOFLEX EL, SL)

Proceed as in above mentioned section for maximum setting. Switch off the unit. Release convector from mounting bracket. Release second latch from thermostat control knob. Turn and place the knob on the desired minimum index. Correctly screw latch in the hole located left from index "F". The knob should turn freely between two limit temperatures.

## Locking rotation on index (ECOFLEX EL, SL)

Switch off the unit. Release unit from mounting bracket. Release one latch. Turn and place knob precisely on the desired index. Correctly screw the latch in the hole indicated by index "F". The knob should be blocked.

## Calibration (ECOFLEX EL, SL)

To achieve trouble-free temperature control, the appliance must be set as described below. With the doors and windows closed, arrange thermometer in the centre of the room 1,2 m above the floor. Set the on/off switch to position "M" or . Set the thermostat control knob to the maximum position. As soon as the required room temperature is reached, for example the thermometer indicates 20 °C, slowly turn back the thermostat control knob until the indicator light goes off. After the temperature has been set the thermostat will automatically keep the room temperature by successively switching on and off the power supply to the unit.

## Switch off (ECOFLEX EL, SL)

To switch off the convector without acting on the thermostat setting set the on/ off switch to position "A" or **0**.


## Removing unit

Before removing the unit from its mounting bracket set the on/ off switch to position "A" or **0**. If an external pilot wire is used cut off its power supply too. Use screwdriver to release locking parts. Disconnect the power supply cable from the wall junction box. Lift the unit vertically to clear it from the bracket.

## Notice

Only qualified, approved personnel are authorized to work on convector. The installation must be disconnected from the power supply before starting any work. If the installation is programmed by pilot wire, be sure to cut off the power supply to the concerned unit(s) and pilot wire before starting work.

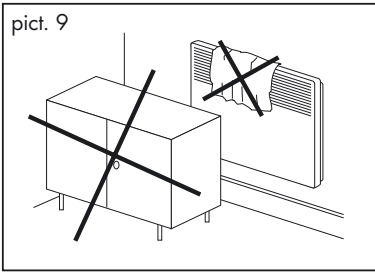
## Economical operation (ECOFLEX EL, SL)

Switch off the power supply to your heating units, on/off switch to position "A" or **0** when you ventilate your rooms for a long period of time. Whenever you do not use a room (guest room) or if you do not use your home for an extended period of time (vacation) set the thermostat knob to the position . The room temperature will then be automatically kept on value approximately 7 °C.

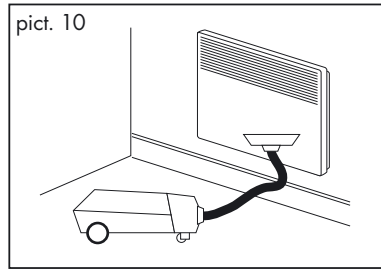
## Important safety instructions

Do not cover your heating unit in any way. The "DO NOT COVER" warning tag is there to remind you that any material covering the unit can catch fire. Never place or hang any furniture or curtains in front of convector, see picture No. 9. It must be ensured free air circulation. Regularly, at least each time before the starting of heating season clean the inlet and outlet grid from dust.

pict. 9



pict. 10



## Technical data

Type	Output	Voltage	Dimensions (mm)			Weight
	(W)	(V)	Length	Height	Depth	(kg)
ECOFLEX 05	500	1 / N 230 V 50 Hz	360	400	80	3,7
ECOFLEX 07	750		360	400	80	3,7
ECOFLEX 10	1000		440	400	80	4,2
ECOFLEX 12	1250		520	400	80	4,9
ECOFLEX 15	1500		600	400	80	5,5
ECOFLEX 17	1750		680	400	80	6,1
ECOFLEX 20	2000		760	400	80	6,8
ECOFLEX 25 *	2500		1000	400	80	9,0

\* ECOFLEX SL

## Guarantee conditions

The guarantee is valid for 24 months from date of sale. The guarantee does not cover appliances where defects or poor performance are due to transport, faulty installation and negligent installation. Guarantee does not cover usual wear out of products too.

Confirmation of sale:.....

Date of sale:.....Production No:.....

Seller:.....

---

**FENIX Trading s.r.o.**